

એક સત્યવીરની કથા

અથવા

સોક્રેટીસનો ખ્યાલ

મોહનદાસ કરમચંદ ગાંધી



નવજીવન પ્રકાશન મંદિર

અમદાવાદ

ગુજરાત વિદ્યાપીઠ ગ્રંથાલય

[ગુજરાતી કોમ્પ્યુટર વિભાગ]

અનુક્રમાંક ૨૨૫૧૨ કિંમત ૦૪૦

ગ્રંથનામ ૨૭૩ ૨૨૫૧૨૦૪૨૫૧

વર્ગિક

ગાંધીજીનાં પુસ્તકો

આત્મકથા (સચિત્ર આવૃત્તિ પાકું પૂઠું)	૧—૦—૦
„ (નાગરી લિપિમાં)	૦—૧૪—૦
ખરી કેળવણી	૦—૧૨—૦
કેળવણીનો કાયડો	૧—૦—૦
ધર્મમંથન	૦—૧૨—૦
વ્યાપક ધર્મભાવના	૦—૧૪—૦
અહિંસા	૦—૮—૦
ગોસેવા	૦—૫—૦
વર્ણવ્યવસ્થા	૦—૬—૦
અનાસક્તિયોગ	૦—૨—૦
ગીતાપદાર્થકોષ	૦—૪—૦
મંગળપ્રભાત	૦—૧—૦
આશ્રમવાસી પ્રત્યે	૦—૨—૦
૬૦આંના સત્યાગ્રહનો ઇતિહાસ ભા. ૧-૨	૧—૧૨—૦
ચેરવડાના અનુભવ	૦—૧૨—૦
ગામડાંની વહારે	૦—૧—૦
હિંદ સ્વરાજ્ય (હસ્તાક્ષરમાં ખાદીનું પૂઠું)	૧—૧૨—૦
(„ સાદું પૂઠું)	૧—૪—૦
ગાંધીજીનું નવજીવન (ચાર ભાગ)	૧૧—૦—૦
‘નીતિનાશને માર્ગે’	૦—૪—૦
ત્યાગમૂર્તિ અને બીજા લેખો	૦—૧૨—૦
ગીતાખોધ	૦—૧—૬

એક સત્યવીરની કથા

અથવા

સોક્રેટીસનો ખયાલ

મોહનદાસ કરમચંદ ગાંધી



નવજીવન પ્રકાશન મંદિર

અમદાવાદ

મુદ્રક અને પ્રકાશક
જીવણજી ડાહ્યાભાઈ દેસાઈ
નવજીવન મુદ્રણાલય, અમદાવાદ

ગુજરાત વિદ્યાપીઠ ગ્રંથાલય
અમદાવાદ
ગુજરાતી કૌપીરાઈટ-સંગ્રહ
૨૨-૫-૭૨

પહેલી વાર : પ્રત ૨,૦૦૦

પ્રસ્તાવના

અતિ મહાપુરુષ, નીતિમાન, વીર સોફિટીસ
- ઈસ્વીસન પૂર્વે ૪૭૧ની સાલમાં થઈ ગયો. તે ગ્રીસ
દેશમાં જન્મ્યા હતા અને તેની જિંદગી નીતિનાં
ને પરોપકારનાં કામે કરવામાં ગઈ હતી. તેની નીતિ,
તેના ગુણો કેટલાક અદેખા માણસો નાહ દેખી શક્યા;
તેથી તેની ઉપર ખાટાં તલોમતા મૂકવા લાગ્યા.
સોફિટીસ બુદ્ધાથી બહુ ડરીને ચાલનારો હતો. તેથી
માણસોની ટીકાની થોડી દરકાર કરતો. તેને મોતના
ભય નહોતો. પોતે સુધારક હતો, અને ગ્રીસની
રાજધાની અથેન્સના લોકોમાં જે સંડા દાખલ થયા
હતા તે કાઢવાને તે મથતા. તેમ કરતાં ઘણા લોકોના
સંબંધમાં તે આવતા. ગુવાનિયાઓનાં મન ઉપર
તેણે બહુ સારી અસર કરી હતી. અને તેઓનાં
ટોળાં તેની પાછળ કરતાં. આથી કેટલાક લૂંટારાઓને
લૂંટવાનું મળતું તે બંધ થયું. માણસોને બગાડીને
જેઓ પોતાની કમાણી કરતા તેઓની કમાણીમાં
હરકત પહોંચવા લાગી.

અથેન્સમાં એવો નિયમ હતો કે જેઓ ત્યાંના
બંધારણ મુજબના ધર્મ પ્રમાણે ન ચાલે, અને
બીજાને તેમ નહિ ચાલવાને શીખવે તેને ગુનેગાર

ગણુવો. તેવા માણસોનો ગુનો સાબિત થાય તો તેને મોતની સજા થાય.

સોક્રેટીસ પોતે રાજ્યધર્મ પ્રમાણે ચાલતો. પણ તેમાં જે પાખંડ દાખલ થયું હતું તે નાબૂદ કરવાનું બીજાઓને બેધડક શીખવતો અને પોતે પાખંડથી દૂર રહેતો.

એથેન્સના કાયદા પ્રમાણે આવી જાતના ગુનાની તપાસ પંચની આગળ ચાલતી. સોક્રેટીસની ઉપર રાજ્યધર્મને તોડવાનું અને બીજાઓને તોડવા માટે શીખવવાનું તથામત મુકવામાં આવ્યું હતું, તે તેની તપાસ મહાજન મંડળ પાસે ચાલેલી. મહાજનના ઘણા માણસોને સોક્રેટીસના શિક્ષણથી નુકસાન થયું હતું. તેથી તેઓને સોક્રેટીસ ઉપર વેરભાવ હતો. તેઓએ ખાટી રીતે સોક્રેટીસને ગુનેગાર ઠરાવ્યો, અને તેને ઝેર પીને મરવાની સજા કરી. કોઈને દેહાંતઃક્રાંતી શિક્ષા થતી ત્યારે તેનો અંત લાવવાના ઘણા રસ્તા લેવાતા. તેમાંથી સોક્રેટીસને ઝેર પીને મરવાની સજા થયેલી.

આ વીર પુરુષ પોતે ઝેર પીને મરણ પામ્યો, અને જે દિવસ તે ઝેર પીવાનો હતો તે જ દહાડે તેણે શરીરના નાશવંતપણા ઉપર અને જીવના અમરપણા ઉપર પાતાના એક મિત્ર-સાગરીત આગળ વ્યાખ્યાન કરેલું. એમ કહેવાય છે કે ઝેર

લેતાંની છેલ્લી ઘડી સુધી સોક્રેટીસ જરાયે ડરેલો નહિ અને તેણે હસમુખે ચહેરે તે પીધેલું. પોતાને જે વ્યાખ્યાન કરવાનું હતું તેનું છેલ્લું વાક્ય બોલીને, જેમ આપણે શરબતનો પ્યાલો રંગથી પીશું તેમ, તેણે ઝેરનો પ્યાલો રંગથી પીધો.

આજે દુનિયા સોક્રેટીસને સંભારે છે. તેના શિક્ષણથી લાખો માણસને કાયદો થયો છે. તેની ઉપર તહેમત મુકનારને અને તેને સજા આપનારને દુનિયા વાંપાડે છે. સોક્રેટીસ તો અમર થઈ ગયા છે અને તેના અને તેના જેવાના નામથી ગ્રીસ આખું પંકાયેલું છે.

સોક્રેટીસે પોતાનો અચાવ કરતાં જે બાપણ ક્યું તેની તોંધ તેના સાગરીત પ્રખ્યાત પ્લેટોએ લખી છે. તેનો તરબુમો ઘણી બાપાઓમાં થયો છે. તેનો અચાવ બહુ સરસ અને નીતિના રસથી ભરેલો છે. તેથી અમે તે અહીં આપવા માગીએ છીએ. અમે શબ્દેશબ્દ તરબુમો નહિ આપતાં તેનો મુખ્ય સાર આપીશું.

આપણે દક્ષિણ આફ્રિકામાં, બહેર આખા લિંદમાં, હજી ઘણાં કામો કરવાનાં છે. ત્યારે જ લિંદની હાડમારી દૂર થાય તેમ છે. આપણને સોક્રેટીસની માફક જીવતાં અને મરતાં આવડવું જોઈએ. સોક્રેટીસ તે વળી મોટો સત્યાગ્રહી હતો. તે પોતાની જ પ્રજાની

સામે સત્યાગ્રહી થયો. તેથી શ્રીક પ્રજા મોટી થઈ. આપણે કાયર થઈને, અથવા આપણને માન નહિ મળે કે આપણા જીવ જશે એવી ધાસ્તીથી, આપણામાં રહેલી ખામીઓ નહિ તપાસીએ, જાણ્યા છતાં તે તરફ પ્રગતિનું ધ્યાન નહિ ખેંચીએ ત્યાં લગી, બહારના સંકટો ઇલાજે લેતાં છતાં-કોંગ્રેસો ભરાતાં છતાં-એક્સિટ્રામરટ બનતાં છતાં-હિંદનું બહુ કરવાના નથી. તેનું બહુ તેમ થવાનું નથી. ખરા દરદને પિછાની તેને ઉઘાડું કરી, તેને લાગુ પડે તેવા ઇલાજે લઈ, જ્યારે હિંદનું બહારનું અને અંતરનું શરીર દરદરહિત થઈ ચોખ્ખું થશે ત્યારે અંગ્રેજ કે બીજા જીલમરૂપી જંતુઓ તેને કરી મૃત્તિ પહોંચાડી શકશે નહિ. પણ જો શરીર પાંતે સંકલ્પ હશે તો એક જાતના ચેપી જંતુ નાબૂદ કરીશું તેની જગ્યાએ બીજી જાતના ચેપી જંતુ ચડી બેસશે, અને હિંદ-શરીરને પાયમાલ કરશે.

આ વિચારો ધ્યાનમાં લઈ, સોફિસ્ટીસ જેવા મહાત્માનાં વાક્યાને અમૃત સમાન જાણી તેના ઘૂંટણ અમારા વાંચનાર પીએ, અને તેથી આંતર રોગને નસાડી બીજાને એવા રોગ નસાડવામાં મદદ કરે એવા હેતુથી, અમે સોફિસ્ટીસના ભાષણનો સાર આપીએ છીએ.

તા. ૪-૪-૧૯૦૮

મે. ક. ગાંધી

સોક્રેટીસનો ખયાલ

હે એથેન્સના લોકો, મારી ઉપર તફોમત મકનારાના બોલથી તમે કંટાળે દરબજો દોરવાયા છો તેની મને ખબર નથી. તેમનાં વચન એવાં મરમવાળાં અને સાચાં દેખાતાં હતાં કે હું પોતે મારું બાન ભૂલી ગયેલા. છતાં હું કહું છું કે, તેઓ જે બોલ્યા છે તે જૂઠાણું છે. તેઓનાં બધાં જૂઠાણાંમાંનું એક તો મને બહુ અગ્નયખીભરેલું લાગ્યું. તેઓએ તમને કહ્યું છે કે તમારે મારા છટાદાર ભાષણથી ભોળવાઈ ન જવું. છટા તો તેઓ વાપરે છે. મને છટા આવડતી નથી. પણ જે સત્યને તેઓ છટા કહે તો તે મારામાં છે એમ હું કબૂલ કરું છું. પણ જે મને સત્યવાદી તરીકે તેઓ કબૂલ રાખે તો તેઓ જેને છટાદાર માને છે તેવી જાતનો, છટાદાર હું નથી. કેમકે તેઓ ભપકાથી બોલ્યા છે, છતાં તેઓના બોલમાં કંઈ સાચું નથી. હું તો તમારી આગળ જે સાચું છે તે જ અને તે બધું રજૂ કરવાનો છું. હું કંઈ તમારી આગળ ઘડેલું ભાષણ લાવ્યો નથી. હું ઘરડો છું. મારે તમારી આગળ છટા કે ભપકો વાપરવાનાં હોય નહિ. એટલે

હું જેમ તમારી આગળ હંમેશાં બોલું છું તેવી જ સાદાઈથી બોલું તો તમે તાબુઅ ન થાતે. મને હવે સિત્તેર કરતાં વધારે વરસ થયાં છે. તેમાં આજે પહેલો જ મને અદાલતનો અનુભવ થાય છે. તેથી અદાલતના ભપકાની અને અદાલતની ભાષાની મને ખબર નથી. એટલે મારા શબ્દો તમે ખ્યાલ ન કરાતે. જડજડ તરીકે તમારું કામ હું ન્યાયી વાત કરું છું કે નહિ તે જોવાનું છે. મારું કામ તમારી આગળ સાચું જ રજૂ કરવાનું છે.

મારી ઉપર ઘણા માણસોએ તકોમત મૂક્યાં છે. તેમાંનું એક એ છે કે હું બધી જગતની શાધ કરું છું ને જે બોલું છે તે ખરું કરીને બતાવું છું ને લોકોને ભમાવું છું. આ તકોમત મૂકનારાઓ જેરાવર છે. તેઓ જણાવે છે કે હું આપણા આપદાદાનો ધર્મ જાળવતો નથી. આવી વાતો તેઓએ તમારા કાને તમારા અચપણથી નાંખીને તમને ભંભેર્યાં છે. વળી મારી ગેરહાજરીમાં તમને વાંતો કરી છે. તેથી હું તમારી આગળ મારો અચાવ નથી કરી શક્યો. તેઓએ અદેખાઈથી કે લુચ્ચાઈથી તમારી આગળ વાંતો કરીને તમારાં દિલ ઉશ્કેર્યાં છે તે સાફ થાઓ એમ હચ્છું છું. પણ હું જાણું છું કે તે કામ ફટણ છે. છતાં મારે જે કહેવું ઘટે તે કહીશ. પરિણામ ખુદાને જે ગમે તે ભલે આવે.

તેઓ શું કહે છે તેના સાર હું ઉપર કહી ગયા. વળી તે મારાં નાટક કરે છે. તેમાં ખતાવે છે કે હું હવામાં ફરવાના અખતરાઓ કરું છું. આની મને તો ખબર પણ નથી. હવામાં ન ફરી શકાય એમ હું કહેતો નથી. તેવું જાણનાર કોઈ હોય તો તે બલે તેવા અખતરા કરે. પણ મને તો તેનું જ્ઞાન નથી. છતાં મેલીટસ મારી ઉપર તેવા આરોપ મૂકે છે. મહાજનમાંથી તમે ઘણાઓ મારા સહવાસમાં હમેશાં આવ્યા છો. તમે એકબીજાને પૂછી જોજો કે એવી વાત સુધ્ધાંયે મેં કોઈ દહાડો કોઈને કરી છે ? અને જો તમે બધા કહી શકો કે મેં કોઈને એવી વાત નથી કરી તો તમે સમજી શકશો કે, જેવું આ તહોમત ખાટું છે તેવાં બીજાં પણ હોવાં જોઈએ.

વળી મારા વિરોધીઓ કહે છે કે હું લોકોને શીખવું છું ને તેના બદલામાં પૈસા લઉં છું. આ તહોમત પણ જૂઠું છે. કદી તે વાત ખરી હોય તો તેમાં હું કંઈ ખરાબ સમજતો નથી. આપણામાં ઘણા શિક્ષકો છે, તે પોતાનું મહેનતાણું લે છે. અને તેઓ ખરાબર શીખવે ને તેઓને પૈસા મળે તેમાં કંઈ ગેરઆબરૂ હું માનીશ નહિ. આપણી પાસે જનવર હશે તો તેને શીખવવાને આપણે માણસ રાખીશું ને તેને પૈસા આપીશું. ત્યારે શું આપણાં છોકરાંઓને આપણે સારાં થતાં, શહેરી તરીકેની

કરજી અગ્નિવતાં નહિ શીખવીએ ? અને તેઓને સારે રસ્તે લઈ જનાર શિક્ષક મળે તો તેને આપણે પૈસા અને માન અને નહિ આપીએ ? પણ મને તો આવી રીતે શીખવવાનું અન્યું જ નથી.

ત્યારે તમે કહેશો કે 'જો તારામાં કંઈ ખરાખી નથી તો આટલાં તદોમતો કેમ મૂકવામાં આવે છે ? જો તે માણસોને ખાસ બમાવ્યા ન હોય તો બીજાની ઉપર નહિ ને તારી ઉપર જ કેમ તદોમતો આવે છે ?' આવો સવાલ તમે પૂછો તે ગેરવાજબી નહિ ગણાય. મારી ઉપર તદોમતો કેમ મૂકાયાં છે તેનું કારણ બતાવવાની હું મહેનત કરીશ. તમને કદાચ મારું બોલવું મસ્કરીરૂપે લાગશે. છતાં ખાતરી રાખજો કે હું જે સાચું છે તે જ કહીશ. મારી ઉપર તેઓ તદોમત મૂકે છે તેનું કારણ એ છે કે મારી પાસે અમુક જ્ઞાન છે. એ જ્ઞાન કેવું છે એમ તમે પૂછશો તો હું કહીશ કે તે જ્ઞાન બલે માત્ર મનસ્વી હોય. પણ તે મારામાં જોટલું છે તેટલું બીજામાં નથી એમ આપણા દેવે પણ કહ્યું છે.

દેવવાણી એમ થઈ છતાં મેં તે તરત નહિ માન્યું. તેથી આપણામાં જે સર્વથી જાની માણસ કહેવાતો હતો તેની પાસે હું ગયો. તેને કેટલાક સવાલો કર્યા. તે ઉપરથી મેં જાણ્યું કે તેને તો જ્ઞાનનો ડોળ જ હતો. મને જ્ઞાનનો ડોળ નહોતો.

તેટલે દરજ્જે હું તેના કરતાં વધારે જ્ઞાની હોવો જોઈએ એમ મને જણાયું. કેમકે જે માણસ પોતાનું અજ્ઞાન જાણે છે તે, અજ્ઞાનને નહિ જાણનાર કરતાં જ્ઞાની છે તેમ કહી શકાય. પણ જ્યારે પેલા જ્ઞાનીનું અજ્ઞાન મેં બતાવ્યું ત્યારે તેની આંખે હું ચડ્યો. પછી બીજા જ્ઞાની આગળ હું ગયો. તેણે પણ જ્ઞાનનો ડાળ ક્યો— પોતાનું અજ્ઞાન હાંક્યું. આ વાત મેં તેને બતાવી ત્યારે તે પણ મારો વેરી બન્યા. આમ હું ઘણા જગજની આગળ ગયો અને તે બધાએ પોતાનું અજ્ઞાન હાંક્યું. બધાને મેં તેઓનો ડાળ હતો તે બતાવ્યો તે ત્યારે તેઓની પાસે હું કડવા થયો. મારા અનુભવમાં મેં એમ જોયું કે, જેમ જ્ઞાનનો ડાળ વધારે હતા તેમ હકીકતમાં વધારે અંધારું હતું. મેં એમ પણ જોયું કે ખરું જ્ઞાન તો એ છે કે આપણે બહુ અજ્ઞાન છીએ એનું ભાન લાવવું.

હું ઘણા કવિઓની આગળ ગયેલા, ઘણા હુન્નરીઓ પાસે ગયેલા. મને માલુમ પડ્યું કે ઘણા કવિઓ પોતાનું લખાણ નહિ સમજી શક્યા. હુન્નરીઓ બેશક પોતાના હુન્નરમાં ચડિયાતા હતા, પણ હુન્નરની મગરૂરીમાં તેઓએ એમ માની લીધું કે બીજા બાબતોમાંયે તેઓને બીજાના કરતાં વધારે જ્ઞાન હોવું જોઈએ. આમ તેઓ બધા ગોથાં ખાતા

હતા. મને તો આપણી અજ્ઞાન દશાનું ભાન તે બધાના કરતાં વધારે હતું એમ મેં જોયું.

હવે તમે સમજી શકો છો કે, કેમ એટલા બધા તહોમત મૂકનારાઓ મારી સામે છે. આપણે કેવા અજ્ઞાન છીએ, અને માણસજાતનું જ્ઞાન કેટલું બધું ટૂંકું છે તેનો આભેહ્ય ચિતાર આપવામાં રોકાઈને મેં રાજ્યની બીજી સેવા નથી કરી. મારું પોતાનું બધું છોડ્યું છે ને હું પોતે અત્યંત ગરીબ રહ્યો છું. પણ મને લાગ્યું કે જો હું માણસને તેના અજ્ઞાન-પણાનું ભાન કરાવું તો તેમાં હું ખુદાની સેવા કરું છું. અને તે સેવા મેં પસંદ કરી છે તેથી મારી ઉપર લોકોની ધતરાજી વધી છે.

વળી કેટલાક જીવાનિયાઓ જેઓને બહુ કામ નથી તેઓ મારી પાછળ ફરે છે ને હું સવાલો કરું છું તેમ તેઓ પણ અર્ધજ્ઞાનીઓને સવાલ કરે છે. આમ થવાથી જેને સવાલ કરવામાં આવે છે ને જેઓનું પોકળ ખુલ્લું થાય છે તેવા માણસ મારી ઉપર ગુસ્સે થાય છે. મારી ઉપર તેઓ બીજું કંઈ તહોમત નથી મૂકી શકતા, તેથી તેઓ કહે છે કે, ‘આ માણસ બેઠકેએ તે કરતાં વધારે ઊંડા ઊતરે છે, આપણા દેવને માનતો નથી, તે ખરાબને સારું કહી બતાવે છે.’ આવા માણસો પોતાનું અજ્ઞાન ઢાંકવાની ખાતર બધાના ધાન મારી વિરુદ્ધ ખોટી રીતે ભંભેરે

છે. તેવાઓમાં મેલીટસ અને બીજા માણસો છે. મેલીટસ એમ કહે છે કે હું એથેન્સના જુવાનયાઓને બગાડું છું. હવે મેલીટસને જ હું સવાલ પૂછું છું.

સોક્રેટીસ પૂછે છે : મેલીટસ, તમને નથી લાગતું કે જુવાનયાઓને બને તેટલી રીતે સહગુણી કરવા ?

મેલીટસ કહે છે : મને તેમ લાગે છે.

સૌં — ત્યારે જુવાનયાઓને સહગુણી કાણ બનાવે છે ?

મેં — ધારાઓ.

સૌં — મારા સવાલનો જવાબ નથી મળ્યો.

મેં પૂછ્યું કે ‘કાણ’ તેઓને સારા કરે છે ?

મેં — એ તો ન્યાયાધીશો કરે છે.

સૌં — શું તમે એમ કહે છે કે જેઓ ઇનસાફતી ગાદીએ બેઠા છે તેઓ સહગુણ શીખવી શકે છે ?

મેં — બેશક.

સૌં — બધા કે તેઓમાંના કેટલાક જ ?

મેં — બધાઓ.

સૌં — તમે કીક કહ્યું. હવે હું પૂછું છું કે જેઓ અહીં સાંભળવાને આવ્યા છે તેઓ તેવું શિક્ષણ આપી શકે નહિ ?

મેં — તેઓ પણ આપી શકે.

સો૦ — ત્યારે તમે એમ કહો છો કે એથેન્સના
બધા લોકો સદ્ગુણ શીખવી શકે છે ! ને માત્ર હું
જીવનિયાઓને બગાડું છું !

મે૦ — હું એમ જ કહું છું.

સો૦ — તમે તો મારી ઉપર ભારે તદ્દોમત
લાવ્યા. તમે જ કહો છો તે વાત ઘોડાઓને પણ
લાગુ પડતી હશે. ઘણા માણસો તેઓને સુધારી
શકે ને થોડા જ બગાડે એમ તમે કહેશો ? કે ખરું
જોતાં ઘોડાના તાલીમખાજ તો ઘણા જ થોડા હોય ને
બાકીના તો એવી બાબતમાં અજ્ઞાણ હોય ! એવો
જ કાયદો વળા ખીજાં પ્રાણીઓને સારું છે એમ
કબૂલ નહિ કરો ? મને તો લાગે છે કે તમારે તે
વાત કબૂલ કરવી જ પડશે. કેમકે તે તદ્દન દોષીતી
છે. અને માણસને સારું જીવો ધારો છે એમ કહેવામાં
તમે મારી ઉપર વગર સમજે આરોપ મૂકો છો એવું
હું તો જોઉં છું. વળા તમે એમ કબૂલ નહિ કરો કે
જેઓ નહારા માણસની પાસે ઘણા વખત રહે તેઓની
તેમને અસર થાય છે ?

મે૦ — એ તો હું કબૂલ કરીશ.

સો૦ — ત્યારે તમે એમ કહેશો કે કોઈ કોઈ
માણસ પોતાની મેળે પોતાનું જીવું કરવા હચ્છ છે.

મે૦ — એમ તો મારાથી નહિ કહેવાય.

સોં — ત્યારે હવે કંઈ કે હું જીવનિયાઓને
ગાણી-જોઈને બગાડું છું કે અગાણું ?

મેં — હું કહું છું કે તમે તેઓને ગાણી-જોઈને
બગાડો છો.

સોં — એમ તમારાથી કેમ કહી શકાય ! તમે
જીવન છો. હું બુદ્ધો છું. તમે માનો છો કે હું
એટલું ન સમજી શકું કે જો હું બીજાઓને બગાડું
તો હું પણ વધારે બગાડું ? આવું તમે તો ઉપર
કબૂલ કરી ગયા છો. કેમકે આપણે જોયું કે નહારની
સાબત કરનાર નહારા બને. આમ હું નુકસાન પામવા
પામું છું એમ કોઈ માનશે નહિ. અને જો આ
મારી ફલીલ ખરી હોય તો પછી દેખીતી રીતે
બગાડવાનો આરોપ ઊઠી જાય છે. હવે એમ કંઈ કે
હું અગાણું બગાડું છું. એમ હોય તો તમારી ફરજ
મને શીખવવાની હતી. તમે તો મને સુધારવાનો
પ્રયત્ન પણ નથી કર્યો. મારી પાસે પણ તમે નથી
આવ્યા. મને તો તમે સગ્ન કરવાને ખાતર એકદમ
ખંડા કર્યો છે. આ રીતે મેલીટસે કહ્યું તે બતાવે છે
કે તેણે કોઈ દિવસ ઊંડી બાબતો પર વિચાર કર્યો
નથી. હવે હું કેવી રીતે જીવનિયાઓને બગાડું છું
તેની તપાસ કરીએ. મેલીટસ ! તમે એમ કંઈ છો
કે આપણું શહેર જે દેવતાઓને માને છે તેને નહિ
માનવાનું તેઓને શીખવીને હું બગાડું છું ?

મેં — હું બેશક એમ જ કહું છું.

સોં — ત્યારે તમે શું કહો છો ? શહેર માને છે તે દેવતાને નહિ માનવાનું હું શીખવું છું કે બીજા દેવતાને માનવાનું શીખવું છું ?

મેં — હું તો એમ કહું છું કે તમે દેવતા-માત્રને માનતા નથી.

સોં — શાબાશ ! મેલીટસ ! તમે તો એમ કહો છો કે આખું શહેર સૂર્ય ચંદ્રને માને છે પણ હું નથી માનતો.

મેં — હું તો એમ જ કહું છું કે, તમે માનો છો કે સૂર્ય એ પથરો છે અને ચંદ્ર એ મટોડી છે.

સોં — તમારી વાત કાણ માનશે ? જ આરોપ મારી પર નાખ્યા છે તે કાંઈ કબૂલ નહિ કરી શકે. કેમકે હું જો એવું શીખવવા જાઉં તો સૌ કહી શકે કે તે કંઈ નવું શિક્ષણ નથી. તે તો બીજાઓ કહેતા આવ્યા છે. વળી મેં પોતે તેઓનું કહેવું માન્યું નથી. પણ જો તમે મારી ઉપર સૂર્ય ચંદ્ર વિષે આમ તહોમત મૂકો છો તો તમે એમ પણ કહેશો કે હું ‘ ખુદા છે ’ એમ પણ માનતો નથી.

મેં — હું ચાકસ રીતે કહું છું કે તમે ખુદાના હોવાપણાનો ઇનકાર કરો છો.

સોં — ત્યારે તો તમે જે બને નહિ એવી વાત જાણીજૂજને કરો છો. ખુદા નથી એમ મારાથી કેમ

કહેવાય ? કોઈ એમ કહી શકે કે માણસોને લગતી વસ્તુઓ છે પણ માણસોની પોતાની હયાતી નથી ? અથવા ઘોડાઓને લગતી વસ્તુઓ છે ને ઘોડાઓ નથી ? ફિરસ્તાને લગતી વસ્તુઓ છે ને ફિરસ્તા નથી ?

મેં — જોને લગતી વસ્તુ હોય તેની હયાતી હોય.

સોં — તમે કબૂલ કરો છો કે હું દેવતાઓને લગતી વાત કરું છું, એટલે દેવતાઓ છે એમ હું કબૂલ કરું છું. એમ તમારે ગણવું જ જોઈએ.

એટલે મારે હવે મેલીટસના તહેામત આપત વધારે કહેવાનું રહેતું નથી. હું વળી માનું છું કે આમના (પ્રજ્ઞના) ઘણાઓ મારી સામે છે. મેલીટસ વગેરે જે કહે છે તે ઉપરથી તમે મને ગુનેગાર નહિ ઠરાવો. પણ આમની અદેખાઈ અને તેઓએ મૂકેલા દોષથી હું ગુનેગાર ઠરીશ. પણ તેવી રીતે ઘણા બધા માણસોની ઉપર વીતેલી છે અને હજુ બીજાઓ ઉપર વીતશે.

પણ કોઈ કહેશે કે, ‘સોક્રેટીસ, જે અભ્યાસને લીધે તમારે મોત ભોગવવું પડે તેવું છે તેવા અભ્યાસમાં ગૂંથાવાથી તમને શરમ નથી ?’ આવા માણસોને હું સારી પેઠે કહી શકું છું કે, ‘તમે બરાબર નથી કહેતા. એક નજીવો માણસ હોય તેણે પણ મોતનું જોખમ તો માથે ફેરવવું જોઈએ. કોઈ પણ કામ કરતાં તેણે એક જ વિચાર કરવો જોઈએ.

અને તે એ કે. તે બાબત વાજબી છે કે ગેર-
વાજબી ? તે કામ સારા માણસને હાજો એવું છે
કે નહિ ? તમે કહો છો એ મુજબ જેમાં મરણનું
જોખમ રહેલું છે એ કામ ખરાબ હોય, તો દ્રોણના
મહાન યોદ્ધાઓ ફરજ બતાવતાં રણમાં મૃત્યુ તે બધા
ધણા ખરાબ માણસો ગણાવા જોઈએ. પેટ્રોકલસને
તેની માએ કહ્યું કે, ‘ જો હેક્ટરને તું મારીશ તો તારે
પણ તુરંત મરવું પડશે.’ ત્યારે પેટ્રોકલસે જવાબ
આપ્યો કે, ‘ હુષ્ટ હેક્ટરને મારીને મારે મરવું પડે
એ બનાવ બીકળ થઈને જીવવા કરતાં હજાર
ફરજો સારો કહેવાય.’ પેટ્રોકલસ મોતથી ડર્યો
નહિ. પ્રમાણ એવું છે કે જ્યારે કોઈ પણ માણસ
ખરું સમજીને અમુક પગથિયું લીધું હોય અથવા
અમુક પગથિયા પર તેને તેના ઉપરીએ મૂક્યા હોય,
ત્યારે તે પગથિયા ઉપરથી મોતના કે બીજા એવા
ડર છતાં તેણે ખસવું ન જોઈએ.

વળી જુઓ, જ્યારે હું આ રાજ્યમાં નોકરી
કરતો હતો ત્યારે મારા સૂબાએ મને જે જગ્યા સોંપી
હતી તે જગ્યાને, મોતનો ભય હતો છતાં, હું વળગી
રહ્યો. હવે જ્યારે મારું દિલ મને અમુક જ્ઞાન
અહણ કરવાનું કહે છે તે હું મોતના ડરથી ન કંટું,
કે તેને વિષે કંઈ ન બોલું, તો તે કેવું તાજુબી-
ભરેલું ગણાય ? જો હું મોતનો ભય રાખું, તો હું

અજ્ઞાન છું એમ જે હું માનું છું તે મારી માન્યતાને
 હોષ આવે છે. અને જો અજ્ઞાન છતાં જ્ઞાનનો ડોળ
 ઘાલું, તો બેશક મારી ઉપર કામ ચાલવું જોઈએ.
 મોતનો ડર રાખવો એ જ્ઞાનનો ડોળ ઘાલવા બરોબર
 છે. કેમકે મોતને વિષે કોઈ ભય રાખવા જેવું છે
 એમ કાણ જાણી શક્યું છે ? મોત એ માણસને
 સર્વથી વધારે કાયદો કરનારી વસ્તુ છે એમ કેમ
 નહિ માનીએ ? માણસો તેનાથી ડરે છે. કેમ જાણે
 તેઓને ખબર હોય નહિ કે મોત તે ખરાબમાં
 ખરાબ વસ્તુ છે ! આમ જે આપણે જાણતા નથી
 તે જાણવાનો ફાંકો ધરાવવો એથી મોટું અજ્ઞાન
 બીજું કયું ? આવી બાબતોમાં બીજાઓના કરતાં
 મારા વિચારો જુદા છે. જો મારામાં કોઈ ડહાપણ
 હોય તો તે એ છે કે મને મોત વિષે કોઈ જ્ઞાન
 નથી. તેથી હું તે વિષેનું મારું અજ્ઞાન ઠાંકતો નથી.
 પણ મારે અનીતિથી ચાલવું અથવા મારા ઉપરીના
 વાજબી લોકોથી ઊલટું ચાલવું તે હું ખાટું ગણું છું.
 એટલે જે હું ખરું માનું છું તે કોઈ જનતાની બીકને
 લીધે કદી છોડનારો નથી. તેથી કદાચ તમે મારી
 ઉપર આરોપ મૂકનારની વાત ન માનીને એમ કહો
 કે, ‘સોક્રિટીસ, હાલ અમે તને સજા નથી કરતા,
 પણ તે એવી શરતે કે જે અભ્યાસ તું કરે છે તે
 તારે છોડી દેવો. હવે પછી જો તું તેવું કરશે તો

તને ખચીત મોતની સગ્ન મળશે.’ તો હું તમને કહીશ કે, ‘હે અથેન્સના લોકો, તમને હું માન આપું છું, તમને હું ચાહું છું, પણ તમને તાંબે થવા કરતાં ખુદાને તાંબે થવું તે હું વધારે પસંદ કરું છું. અને જ્યાં સુધી મારામાં દમ અને તાકાત છે ત્યાં સુધી હું મારા તત્ત્વજ્ઞાનનો અભ્યાસ ચાલુ રાખીશ, અને જેઓ મને મળશે તથા સાંભળશે તેમને નીચે પ્રમાણે બોલ આપીશ :

‘અરે અથેન્સના ઉત્તમ માણસો ! તમે પ્રખ્યાત શહેરમાં વસનારા છો. તમે બળવાન ગણાઓ છો. તમે ડાહ્યામાં ખપો છો. છતાં તમે પૈસાદાર થવા માંગો છો. પૈસા મેળવતાં શું શું કરો છો તે જોતા નથી. તમે હાદ્દા મેળવવાની, ને ક્ષતિ મેળવવાની કાળજી રાખો છો. આમ કરતાં તમને કેમ શરમ નથી આવતી ? તમને તમારા અરવા (આત્મા)ની, તમારા જ્ઞાનની, સત્યની દરકાર નથી. તમારો આત્મા કેમ કિંચિં ચડે તેનું તમે ભાન રાખતા નથી.’

મારા આમ કહેવા ઉપરથી કોઈ મને કહેશે કે તે પોતે તો પોતાના આત્માની દરકાર રાખે છે, સત્યનું સેવન કરે છે; તો હું તેવા માણસને છાંડી દઈશ નહીં. હું તેને પૂછીશ કે તે કેવી રીતે એ બધું કરે છે ? હું તેની કસોટી કરીશ ને પછી જવા દઈશ. તેની કસોટી કાઢતાં જો તે સચ્ચાઈનો ડોળ કરે

છે, ને ખરું જોતાં તેનામાં સચ્ચાર્ધ છે જ નહીં
 એવું મને જણાશે, તો હું તેને ઠપકા આપીશ ને તેને
 ચાખખી રીતે જણાવીશ કે જગતમાં જે ધણી જ
 કીમતી વસ્તુ છે તેની કીમત તેના મનમાં કાંઈ જ
 નથી, ને જેની ખરું જોતાં કીમત નથી તેને તે
 કીમતી ગણે છે. આ પ્રમાણે હું બધા માણસો
 સાથે વર્તીશ — પછી ભલે તે આ શહેરના રહેનાર હોય
 કે પરદેશી, ભલે જુવાન હોય કે બુઢ્ઢા. તમને તો
 હું વધારે જોતીશ એ જ વાત કહીશ. કેમકે તમે મને
 વધારે આગળો છો. તમારી સાથે હું વધારે સંબંધ
 ધરાવું છું. હું જે કહું છું તે ખુદાર્ધ ફરમાન છે એમ
 ખાતરી રાખજો. હું તો એમ પણ કહું છું કે
 ખુદાનાં ફરમાનો મને બહુ પ્યારાં છે અને એમાં જ
 આ શહેરનું બહુ મોટું ભલું સમાયેલું છે. મારે એક
 જ ધંધો છે. હું નાનાં મોટાંને બધાંને એક જ વાત
 સમજાવ્યાં કરું છું. અને તે એ કે જનમાલની
 થોડી દરકાર કરજો — આત્માની ખૂબ સંભાળ રાખજો;
 તે કેમ વધે તેવા ઉપાય લેજો. સદ્ગુણ તે દોલત-
 માંથી પેદા નહીં થાય; પણ દોલત અને દુન્યવી
 બીજી વસ્તુઓ સદ્ગુણ હશે તો મળી રહેશે. જે
 આમ શીખવવામાં હું આ શહેરના લોકોને બગાડું
 છું એમ કાંઈ કહે, તો એનો અર્થ એ થયો કે
 સદ્ગુણ એ દુર્ગુણ છે. જે કાંઈ એમ કહે કે ઉપર

સિવાયની બીજી વાત હું કહું છું તો તે માણસ તમને ખાટે રહેતો દોરે છે.

તેથી હું તમને કહું છું કે, તમે મારી વિરુદ્ધની વાત માનો યા ન માનો. મને છોડી મૂકો યા ન છોડી મૂકો, અને મારે ઘણી વાર મરવું પડે તો પણ હું મારી રીત છોડનાર નથી.

હું બોલું છું તેથી તમે ચિડાતા નહિ. મારાં વચન ધ્યાન દઈ સાંભળજો. કેમકે હું માનું છું કે મારાં વચન સાંભળવામાં તમને લાભ છે. હવે જે હું કહેવાના છું તેથી તમને વખત ગુસ્સો ચડશે. પણ તેમ ન કરતાં ધ્યાનપૂર્વક સાંભળજો. મને તમે મોતની સગ્ન કરશો તો, હું જંબેલા છું તેવા હોવાથી, મને નુકસાન થશે તેના કરતાં તમને વધારે થશે. મને મેલીટસ કે બીજા કોઈ નુકસાન કરી શકનાર નથી. મને નુકસાન કરવાની તેઓનામાં તાકાત નથી. સારા માણસને તેનાથી કતરતો માણસ નુકસાન કરી શકે એમ બની શકતું નથી. તેના તહેામતથી મને કદાચ દેહાંતદંડ મળશે, કદાચ દેશપાર કરવામાં આવશે, મારા હુકો છીનવી લેવામાં આવશે. તમાને એમ લાગે કે આમ થાય એ તો મને બારે નુકસાન થયું ગણાય. હું તેને નુકસાન નથી માનતો. પણ અન્યાયથી બીજા માણસને મરાવી નાખવાનો પ્રયત્ન કરવાથી, પ્રયત્ન કરનાર પોતાને જ નુકસાન કરે છે.

એટલે હું મારો બચાવ કરું છું એમ તમે ન માનજો.
 તમારી પાસે ખંડા રહી હું જે પોકાર કરું છું તે
 તમારે સારુ છે. તમે ખુદાઈ કરમાન તોડી ખોદું
 કરો. તેમાંથી તમને ઉગારવાની મારી ઇચ્છા છે.
 મને મારી નાખવાનો હુકમ કરશો તો તમને મારા
 જેવો બીજો કામ કરનારો મળવો મુશ્કેલ છે. એમ
 કહેવું ન ઘટે છતાં મારે કહ્યા વિના ચાલતું નથી.
 જેમ જેરાવર ઘોડાને લગામની જરૂર છે, તેમ તમે
 પણ જેરાવર છો તેથી લગામની જરૂર છે. લગામરૂપે
 થઈ મારે રહેવું એ ખુદાઈ કરમાન હું સમજું છું,
 તેથી જ તમે મારી સલાહ માનશો તો મારો જીવ
 તમે નહિ લો. પણ કોઈ અધેરીને કોઈ બીજો તેની
 ઊંઘમાંથી જગાડે તો તેને તે ચિડાઈને મારવા
 દોડે છે, તેમ તમે મારી ઉપર ચિડાઈને વગર
 વિચાર્યો મને મારી નાખવા હુકમ કરશો એવો
 સંભવ છે. ત્યાર બાદ મારા જેવો બીજો તમને નહિ
 મળે તો તમે પાછા કીંધી જશો. હું તમારું બહુ
 કરનારો છું ને મને તમારી પાસે ખુદાએ મોકલ્યો
 છે. એ તમે જેઈ શકો છો કે મારું પોતાનું કામ
 પડતું મેલું છું, તમારા હિતની કાળજી હમેશાં રાખ્યાં
 કરું છું, આપની જેમ અથવા મોટેરા ભાઈની જેમ
 હું તમને એક એક જાણને શિખામણ આપું છું, ને
 સારે માર્ગે દોરવાની મહેનત કરું છું. આવું કરવાને

સારુ મેં જો બહો ભાંગ્યો હોત, તે વડે મેં મારી
 દોષત એકઠી કરી હોત, તો મારી પર શક લાવવાનું
 તમને કારણ રહે. પણ મારા ક્રિયાદીઓએ પૈસા
 લેવાનું તહોમત મારી ઉપર મૂક્યું નથી. અને મેં
 કદી પૈસા લીધા કે માગ્યા નથી તેનો મોટામાં મોટો
 પુરાવો તે મારી ગરીબી છે.

કદાચ તમે એમ પૂછશો કે, ત્યારે હું લોકોને
 સહગુણી થવાની સલાહ આપ્યા કરું છું ને ઘરોઘર
 તે બાબત બટકું છું, ત્યારે શંકરનું બહું કરવાને સારુ
 રાજ્યપ્રકરણી વિષયોમાં હું ભાગ કેમ લેતો નથી ?
 આનું કારણ હું ઘણી વેળા બતાવી ગયો છું. મને
 લાગે છે કે મારા કાનમાં દેવનાઈ અવાજ આવ્યા
 કરે છે. તે અવાજ એમ જણાવે છે કે મારે રાજ્ય-
 ખટપટમાં પડવું નહીં. આમ થયું છે તે હીક થયું
 છે એમ પણ હું માનું છું. જો હું રાજ્યખટપટમાં
 પડ્યો હોત તો મારા બાર વાગી ગયા હોત; તેમાં
 તમને કે મને લાભ નહીં થાત. હું જે સત્ય છે તે
 બોલું છું તેમાં ગુસ્સો ન કરવે. જે માણસ શંકરમાં
 ચાલતી અંધાધૂંધીની સામે થાય અને અન્યાયી
 કામો થતાં અટકાવે તેની જિંદગી સડાસલામત નથી.
 તેથી જે માણસ ન્યાયની નજરે જ બધું જોવા
 માગે છે તેને ધાંધલમાં પડવું લાજમ નથી.

આ વાતના હું તમને દાખલા — પુરાવા આપીશ.

તે ઉપરથી તમે જોશો કે મોતના ડરથી પણ, જે હું ગેરવાજબી માનીશ તે તો નહિ જ કરું. પણ મારા દાખલા ઉપરથી તમે જોશો કે જે હું રાજ્ય-ખટપટમાં જ ગૂંથાયેલો રહ્યો હોત તો મારો નાશ ક્યારનો થઈ ગયો હોત. જે હું કહેવાનો છું તેથી તમને કંટાળો આવશે. પણ તે ખરું છે. એક વખત હું આપણી સભાનો મેમ્બર હતો. તે વેળા દસ સરદારોને મોતની સજા કરવાનો તમે દરખાવ કર્યો હતો. અધા સભાસદોમાં હું તે વાતની સામે થયો. તે વખતે મને અધા મારી નાંખવા તૈયાર થયા. પણ હું મારી નંમમાં ચુસ્ત રહ્યો. મને લાગ્યું કે તમારા અન્યાયી કામમાં મારે સામેલ થવું તેના કરતાં મારે મોત અથવા કેદ ભોગવવાં એ સારું હતું. ત્યારે આમ-સત્તા ભોગવાતી હતી ત્યારે ઉપરનો કિસ્સો બન્યો.

વળી ત્યારે આમતું રાજ્ય બદલાઈને અમુક માણસોનું આ શહેરમાં થયું, ત્યારે લીસન નામના માણસને મોતની સજા ભોગવવાને પકડી લાવવાનો હુકમ કાઢવામાં આવ્યો હતો. મને પણ તે હુકમ મળ્યો. હું જાણતો હતો કે લીસનની ઉપર મોતની સજા હતી તે ગેરવાજબી હતી. જે હું તેને પકડવા ન જઈ તો મારું મોત થાય તેમ હતું. મેં મારા મોતની દરકાર ન કરી; લીસનને પકડવા હું નહિ

ગયો. અને દરમિયાન તે રાજ્ય જે તૂટી નહિ પડ્યું હોત તો મારું મોત ખચીત આવત.

હવે તમે જેઈ શકો છો કે જે હું રાજ્ય-કારભારના કામમાં લાંબો વખત રહ્યો હોત અને ન્યાયબુદ્ધિને વળગી રહ્યો હોત (ન્યાય એ તો મારું જીવનર એટલે બીજું મારાથી થાત નહિ) તો હું આટલાં વરસ જીવ્યા ન હોત. મારી આખી જિંદગીમાં મેં કોઈને અન્યાય કર્યો નથી, મેં ન્યાયની વિરુદ્ધ પગલું ખાનગી જિંદગીમાં કે જનરેર જિંદગીમાં ભર્યું નથી. મેં શિક્ષકના ડાળ ધાલ્યો નથી. પણ મારી પાસેથી કોઈ કોઈ જાણવાને આવેલ હોય તો તેને મેં જરાય દેવાની ના પણ પાડી નથી. વળા હું ગરીબ અને તવંગર બધાને મારી તાકાત સુજાય એકસરખી રીતે જવાબો આપું છું. તેમ છતાં કોઈને મારા જોલવા ઉપરથી સારી માણસાઈ ન આવી હોય તો તેમાં મારો વાંક ગણવાનો નથી. જે કોઈ એમ કહે કે એકને એક ચીજ, ને બીજાને બીજી ચીજ મેં બતાવી છે, તો તે વાત ખરી નથી એમ જ માનવું.

શા કારણસર ઘણાં માણસો મારી પાસે પોતાનો વખત ગાળવા માંગે છે એવો સવાલ થયો છે, તે તમે જાણો છો. જેઓ જાતી નથી પણ જ્ઞાનનો ડાળ ધાલે છે તેવા માણસને સવાલો પુછાય તે

બીજા માણસો હમેશાં સાંભળવાને આતુર રહે છે. આમાં રસ હીક આવે છે. સવાલો પૂછવા એ મારી દેવતાઈ કરજ સમજતું છું. આમાં મેં કંઈ ખાદું નથી કર્યું. જે મારા શિક્ષણથી જીવનિયાઓને મેં અગાડ્યા હોય તો તેમાંથી જેઓ આજે મોટા થયા છે તે પોતાનો સ્વાર્થ સમજી શકે છે તેવા માણસો તમારી આગળ આવી મારી ઉપર તદ્દામત મૂકે. કદી તેઓ તમારી આગળ ન આવે તો તેઓનાં સગાં આવીને રાવ ખાય. તેવા જીવનિયાઓને તથા તેમનાં સગાંઓને હું આ મંડળમાં જોઉં છું. તેમાંથી કાઈને મેલીટસ કેમ માફી આપવા નથી લાગ્યો ? જે મેલીટસ અને બીજા કાર્યાદી બૂલી ગયા હોય તો હું હજી તેમને રજા આપું છું. બલે તેઓ તે માણસોની જીજ્ઞાસી લે. મારી વિરુદ્ધ બોલવાનું બદલે, તેઓનાં છોકરાંઓને મારી સંગતથી કાયદો થયો છે એમ તેઓ કહેશે. અને તેઓ એમ મારી તરફેણમાં બોલે તેમાં તેઓનો ન્યાય કરવા સિવાય બીજો હેતુ કે કાયદો રહેતો નથી.

મારે મારા બચાવમાં કહેવાનું હતું, તેમાંનું ઘણું તો કહી ગયાં છું. આપણામાં એવો રિવાજ છે કે જેની ઉપર કામ ચાલતું હોય તેનાં સગાં કચેરીમાં આવી પોકાર કરે છે, દયા માંગે છે, કદી પોતે રહે છે. હું આમાંનું કંઈ નથી કરતો, કરવા માંગતો

પણ નથી. તેથી તમારામાંના કાંઈને વખતે ગુસ્સો
 આવશે. મારે સગાંઓ છે. ત્રણ દીકરા છે — એક મોટો
 અને બે નાના. પણ તેમાંના કાંઈને હું હાજર કરવા
 માંગતો નથી. તેમ નહિ કરવામાં તમારું હું અપમાન
 નથી ગણતો. મારી ઉદ્દતાર્થ પણ ન માનશે. હું
 મોતથી નથી ડરતો એ વાત આપણે એક બાબતુએ
 રાખીશું. પણ મને લાગે છે કે આટલી ઉંમરે
 પછેંચેલ હોઈ અને સારી કે નહારી પણ મારી
 આખર નજરમાં રાખી, મારે મારાં સગાંઓને લાવી
 તમારી આગળ રુદ્ધ કરાવવું તેમાં તમારી ને મારી
 હીણપત ગણું છું. મને તેમ કરવું નહિ છાજે. અધા
 એમ તો કબૂલ કરે છે કે સાધારણ માણસોના કરતાં
 કાંઈક વિશેષ સોકેટીસમાં રહેલું છે. એમ વિશેષતા
 ભોગવનારા તમારામાંથી કાંઈ હોય, અને તેની ઉપર
 જેમ મારી ઉપર કામ ચાલે છે તેમ ચાલતું
 હોય, તો તેવા માણસ મોતની બીક રાખીને વિલાપ
 કરાવશે તો તે શરમભરેલું ગણાશે. મોત આવવામાં
 કાંઈ દુઃખ હોય, અને મરણથી એક વાર બચ્યા
 એટલે અમર થઈ જવાતું હોય, તો સગાંઓને લાવી
 દયાની લાગણી ઉશ્કેરવી એનો કદાચ બચાવ થઈ
 શકે. પણ જ્યારે ચડિયાતા માણસ સદ્ગુણી હોવા છતાં
 આ પ્રમાણે મોતની બીક રાખે ત્યારે તો પરદેશીઓ
 આપણી હાંસી જ કરશે. તેઓ કહેશે કે, ‘જેઓને

પોતાના સહગુણને સારુ ચડિયાતા ગણી મોટા હોદ્દા આપવામાં આવે છે એવા અંથેન્સના માણસો પણ આરંભ કરતાં કંઈ ચંડ તેવા નથી. ત્યારે બીજા અંથેન્સના માણસો તો કેવા હલકા હોવા જોઈએ ?' તેથી હું માનું છું કે આવું નાટક કોઈ સારા માણસે કરવું ન જોઈએ. ને જો કરવા માંગે તો આ શહેરની આખરે પાતર તમારે તે બંધ રાખવું ઘટે છે. આમની (પ્રજાની) ફરજ તો એ છે કે તમે જે સગ્ન કરવાના હો તે ધીરજથી ભોગવવી. ને તમારી ફરજ એ છે કે જેઓ રુદ્ધતા નાટક કરવા માંગે તેવાને તમારે તરછાડવા.

વળી આખરે જોરઆખરેનો સવાલ છાડી દેતાં પણ મને લાગે છે કે તંકોમતદારનું કામ દયા માંગવાનું નથી. તેનું કામ ઇન્સાફ માંગવાનું છે. ને તે માંગવા સારુ તેણે હકાકત રજૂ કરી તેની ઉપર ફલીલ કરવાની છે. ન્યાયાધીશનું કામ મહેરબાની દેખાડવાનું નથી, પણ પક્ષપાત કર્યા વિના ન્યાય તોળવાનું છે. એટલે અમને અને તમને અનેને લાજમ છે કે અમારા અને તમારા સોગનમાં ખલેલ પહોંચે તેવું કામ નહીં કરવું.

તમારી આગળ કરગરીને તમારા સોગન તોડાવવાની કોશિશ કરું તો મેલીટસ ખુદને નહીં માનવાનો જે આરોપ મારી પર મૂકે છે તે સાબિત

થયા બરાબર ગણાય. જે માણસ ખુદાને માને છે તે માણસ પારકાના સોગન તોડાવે તો તે ખુદાની સામે થયા ગણાય. એટલે તે ખુદાને નથી માનતો એમ કહેવાય. પણ હું તો તમે કોઈ નહીં માનતા હો તેટલી દઢતાથી ખુદાને માનું છું, એટલે હું તેની ઉપર ભરોંસો રાખીને મારે વિષે જે સાચું હોય તે કરવાનું તમારા હાથમાં બેધડક થઈ મૂકું છું.

(આહાં સોક્રેટીસે પોતાના અચાવનું ભાષણ પૂરું કર્યું. તેને બહુ મને ગુનેગાર ઠરાવવામાં આવ્યા. પછી સોક્રેટીસે પોતાની ઉપર સી સજા થવી જોઈએ તે વિષે પોતાનું ભાષણ શરૂ કર્યું.)

મને તમે ગુનેગાર ઠરાવ્યા છે તેથી હું દુઃખ નથી પામતો. વળી તમારો ઠરાવ અણધાર્યો નથી. મને આશ્ચર્ય એ થાય છે કે મારી તરફેણમાં મત આપનારા એટલા બધા નીકળ્યા ! હું માનતો હતો કે મારી સામેના મત બહુ વધી પડશે. તેને બદલે હું થોડા જ જોઈું છું. જે બીજા ત્રણ જણ મારી તરફેણમાં મત આપત તો હું છૂટી જત. વળી હું જોઈું છું કે મારી ઉપર દેવતાઓને નહીં માનવાનું જે તહેામત મુકવામાં આવ્યું હતું તેમાંથી મને મુક્ત કર્યો છે.

મને હવે તમે મોતની સજા આપી શકો છો. તે બાબત મારે શું કહેવું ? હું મૂંગો નથી રહ્યો. મેં

નોકરીઓ છાડી, હોદાઓની દરકાર ન રાખી, ને
 ઘેર ઘેર ભટકીને સહગુણી થવાનું કહ્યું તેને મારે
 મારે શો દંડ આપવો? કે બીજી શી સગ્ન ભોગવવી?
 જે કોઈ માણસ કસરતશાળામાં તમને ગમત આપે
 ને તમે સુખી છો તેવો ભાવ તમારા મનમાં ઉત્પન્ન
 કરે, તો તમે તેને આશ્રમસ્થાનમાં નિભાવશો. મેં
 તમને સુખી દેખાવાનો જ નહિ પણ ખરેખરા સુખી
 થવાનો રસ્તો બતાવ્યો છે; એટલે જે હું કોઈ માંગી
 શકું તો એ જ કહું કે તમારે મારા ઘડપણમાં મને
 આશ્રમસ્થાનમાં નિભાવવો જોઈએ.

આમ હું તમારી આગળ ગુનેગાર હયાં પછી
 વાત કરું છું. તેથી તમે માનશો કે હું તો ઉદ્ધત
 છું ને સગ્નને બદલે ઇનામ માંગું છું. પણ તેવું
 કોઈ જ નથી. તમે મને દોષિત ઠરાવ્યો છે છતાં
 હું મને પોતાને નિર્દોષ માનું છું. મેં કોઈનું બુરું
 કર્યું નથી. આ બાબત તમે નથી સમજી શક્યા.
 કેમકે મારી તપાસ માત્ર એક જ દલાડા ચાલી.
 ટૂંકી મુદતમાં હું તમને કેટલું સમજાવી શકું? જે
 વધારે દલાડા હું તમારા પ્રયંગમાં રહ્યો હોત તો
 કદાચ હું તમને સમજાવી શકત. હું પોતે બેગુના
 છું, તેથી હું પોતે સગ્ન માગતો નથી. મારે કેદ
 જવું? એ ઘટિત નથી. મારે દંડ આપવો? એટલા
 તો મારી પાસે પૈસા પણ નથી. મારે દેશવટો

માગવો ? તે તો હું કેમ માગી શકું ? મને મારો જીવ એટલો બધો પ્યારો નથી કે હું બીકનો માર્યો ત્યાં ત્યાં રખડીને મારા બાકીના દિવસો પૂરા કરું.

કદાચ કોઈ કહે કે હવે મારે મૂંઝે મોઢે એકાંતમાં બેસવું જોઈએ. એ પણ મારાથી બનનાર નથી. હું માનું છું કે, મને બુદ્ધાનું કરમાન છે કે જેને હું સદ્ગુણ માનું છું તે વિષે મારે કોઈની આગળ વિવેચન કરવું. વળી મને કરમાન છે કે નીતિના નિયમો હંમેશાં શોધવા. આ તમે ન સમજી શકો એમ હું ધારું છું. પણ તેથી મારાથી કોઈ ચુપ રહેવાય નહીં.

(ત્યાર બાદ કોર્ટ સોફ્ટીસને દંડાંત-દંડની સજા કરી, તે ઉપર મહાન સોફ્ટીસ બેઘડક થઈ તે જ વેળા નીચે પ્રમાણે બોલ્યો.)

નહીં તોપણ મારે થોડા જ વખત હવે જીવવાનું હતું. તેટલી ટૂંકી મુદતને સારું તમે નિર્દોષ માણસને મોતની સજા કરી અપયશના ધણી થયા છો. તમે થોડી મુદત થોડ્યા હોત તો મારું મોત પાતાની મેળે જ આવત, કેમકે હું બહુ ઘરંડા થયા છું. મેં તમારી આગળ હલકા જતની દલીલો વાપરી હોત તે સાધારણ મલાજે લીધા હોત, તો હું મોતની સજાથી રહિત થાત. પણ તે મારો ધર્મ ન હતો. હું માનું છું કે, આઝાદ (સ્વતંત્ર) માણસ મોતના

કે એવા બીજા ભયથી છૂટા રહેવાને કદી અણુઘટનું કામ નહીં કરે. મોતથી બચવાને ગમે તેવા ઇલાજો લેવા એ માણુસનું કર્તવ્ય નથી. લડાઈમાં માણુસ હથિયાર છોડીને શત્રુને શરણે જાય તો બચે છે. પણ તેને આપણે હિયકારો ગણીએ છીએ. તેમ જ જે માણુસ મોતમાંથી બચવાને અનીતિના ઉપાય લે તે નીચ ગણાય. હું માનું છું કે નીચપણામાંથી બચવું એ મોતમાંથી બચવાના કરતાં વધારે મુશ્કેલ છે. કેમકે નીચપણું તે મોતના કરતાં વધારે ઝપાટાથી દોડે છે. તમે ઉતાવળા ને ઉછાંછળા છો તેથી તમે વગર વિચાર્યે ઝડપથી દોડતી અનીતિનું પગલું ભર્યું છે. તમે મને મોતની સગ્ન કરી છે. હું હવે આ દુનિયા છોડીશ. મારા મામા પહેલે સત્ય છોડ્યું ગણાશે ને તેઓ અન્યાયના ઘણી થયા કહેવાશે. મારી સગ્ન હું ભોગવીશ. તેમને તેમની કરણીની સગ્ન ભોગવવી પડશે. આમ જ થયાં કરે છે. તેમાંયે ફીક જ હશે.

હવે મારે મરતાં પહેલાં એ વચન તમને કહેવાનાં છે. મારી પાછળ તમને વધારે અડચણ છે એમ માનું છું. મને દૂર કરી તમે અનીતિનાં પગલાં ભરી શકશો જ, એમ માનવાનું નથી. તમને કોઈ રૂપકો નહિ આપે એવું ન સમજશો. મને મરવાની જગાએ લઈ જાય તે પહેલાં જેઓને મારાં વચન

ઉપર વિશ્વાસ છે તેઓને હું બે શબ્દો કહીશ. એટલે
 જેને મારા બોલ સાંભળવા હોય તેઓ થોભજે.
 મોતનો શો અર્થ છે તે હું જેવો સમજું છું તેવો
 તમને કહેવા માગું છું. મારી ઉપર જે બનવાનું છે
 તે સારું છે એમ માનજે. જેઓ મોતને દુઃખરૂપ
 માને છે તેઓ ભૂલ કરે છે. મોતનાં બે પરિણામ
 આવી શકે. એક તો, એક માણસ મરી ગયા પછી
 તેનો કંઈ ભાગ રહેતો નથી ને તેનું ચેતન પણ નાશ
 પામે છે. અથવા તો અરવા (આત્મા) એક
 ઠેકાણેથી બીજે ઠેકાણે જાય છે. હવે જે પહેલું
 પરિણામ ખરું હોય ને ચેતનમાત્રનો નાશ થતો હોય
 તો એ તો એક મહાનિદ્રા જેવું થયું. નિદ્રાને —
 જાંઘને સુખરૂપ આપણે માનીએ છીએ. ત્યારે મોત
 જે મોટી નિદ્રા છે તે વધારે સુખરૂપ હોવું જોઈએ.
 હવે જે એમ માનીએ કે મોતથી જીવ એક જગ્યાએથી
 બીજી જગ્યાએ જાય છે, ત્યારે તો જ્યાં મારી પૂર્વે
 જેઓ મરીને ગયા ત્યાં જ મારે જવાનું થશે.
 તેઓના સંગાથમાં મને શુદ્ધ ન્યાય મળશે. આમાં
 શું ખાટું ગણવું? જ્યાં હોમર ગયેલ છે, જ્યાં બીજા
 મહાત્માઓ ગયા છે, તે સ્થાને મારે જવાનું થાય તો
 હું મોટા ભાગ્યશાળી ગણાઈશ. જે ઠેકાણે અયોગ્ય
 રીતે સજા પામેલા જીવો પહોંચ્યા છે ત્યાં મારે
 પહોંચવું તેમાં હું માન સમજું છું.

એટલું તો તમારે ચોક્કસ યાદ રાખવાનું છે કે નીતિમાન માણસને જીવતાં કે મરતાં દુઃખ હોય જ નહિ. તેવા માણસને ખુદા છાડતો જ નથી. સત્યવાન સદાય સુખી જાણુવો. તેથી મારે આજે મરવું ને શરીરની જંજળમાંથી છૂટવું તેમાં મને કંઈ જ દુઃખ નથી. તેથી મને સજ્જ કરનાર તરફ કે મારા પર આરોપ મૂકનાર તરફ મને કશો ગુસ્સો નથી. તેઓએ મારું ખૂરું ઇચ્છ્યું હોય તો તેઓ દુપકાને પાત્ર છે, પણ મારી ઉપર તેઓની ઇચ્છાનું ખૂરું પરિણામ નથી આવી શકતું.

હવે મારી છેલ્લી માગણી એ છે કે, જ્યારે મારા છોકરાઓ ઉમરલાયક થાય ત્યારે જો તેઓ નીતિનો માર્ગ છોડે અને સદ્ગુણ કરતાં દોષત અથવા ખીજ વસ્તુ વધારે વહાલી ગણે, ને જો તેઓમાં કંઈ નહિ હોવા છતાં પોતાને મોટા માને, તો જેમ મેં તમને આવાં કારણોને સારુ દુપકો દીધો છે ને ચેતવ્યા છે તેમ તમે તેઓને સજ્જ કરજો. એ પ્રમાણે કરશો તો મારી ઉપર અને મારા છોકરા ઉપર તમે હાથ રાખ્યો એમ હું ગણીશ.

હવે જવાનો વખત થયો છે - મારે મરવાને તથા તમારે આ દુનિયામાં રહેવાને. પણ બેમાંથી કોની સ્થિતિ વધારે સારી ગણવી તે તો માત્ર ખુદા - ઈશ્વર જ કહી શકે.

(આ અતિહાસિક વાત છે, એટલે કે બનેલો બનાવ છે. જેમ સોફ્ટીસે અંત સુધી નીતિ જાળવી, અને મોતની ભેટ આશક જેમ માણુકને મળે તેમ કરી, તેવું નીતિજળ અમારા વાંચનારને અને અમને પણ પ્રાપ્ત થાય એવું અમે ખુદાની પાસે માગીએ છીએ, ને વાંચકો પણ તેમ માંગે તેમ હાથીએ છીએ. સોફ્ટીસનાં વચન અને તેની રહેણીના વારંવાર વિચાર કરવા અમે બધાને મુચ્ચરીએ છીએ.

અધિપતિ - જીટિયન આપિનિયન)

શાળોપયોગી પુસ્તકો

આત્મકથા (ગુજરાતી લિપિમાં)	૧—૦—૦
„ (નાગરી લિપિમાં)	૦—૧૪—૦
હિમાલયનો પ્રવાસ (ટિપ્પણ સાથે)	૧—૦—૦
ઓતરાતી દીવાલો	૦—૬—૦
લોકમાતા	૦—૪—૦
સ્મરણયાત્રા	૧—૮—૦
જીવતા તહેવારો	૦—૧૨—૦
અલ્પદેશનો પ્રવાસ	૦—૩—૦
જીવનનો આનંદ	૧—૮—૦
બુદ્ધલીલા	૦—૧૨—૦
મધપૂડો	૦—૧૦—૦
સીતાહરણ	૦—૧૨—૦
કુંવરબાઈનું મામેરું (ટિપ્પણ સાથે)	૦—૬—૦
આબાદ હિન્દુસ્તાન !	૧—૦—૦
હિન્દુસ્તાનની ગરીબાઈ	૦—૧૪—૦
કાવ્યપરિચય ભા. ૧લો	૦—૧૦—૦
„ ભા. ૨જો	૦—૧૨—૦
નામાનાં તરવો	૨—૮—૦
નવલગ્રંથાવલિ	૨—૦—૦
સાર્થ ગૂજરાતી જોડણીકાશ	૪—૦—૦
રાષ્ટ્રભાષાનો ગૂજરાતી કાશ	૧—૮—૦
ખિસ્સાકાશ (જોડણી માટે)	૦—૬—૦

